

Distributed By:

Ortho Organizers, Inc.
1822 Aston Avenue
Carlsbad, CA 92008
USA
Tel: 800.547.2000, +1.760.448.8600
Fax: +1.800.888.7244
USASales@OrthoOrganizers.com
IntlOrders@OrthoOrganizers.com

Visit the *Ortho Organizers* Web site at
www.OrthoOrganizers.com

EC REP

mdi Europa GmbH
Wittekamp 30
D-30163
Hannover, Germany
49 511 39 08 95 30



OMA Member
Orthodontic Manufacturers
Association



470160IFU
Rev B

Ortho Ease™

Gel Etch

REF 470-160

INSTRUCTIONS FOR USE

Remarque : La durée de vie est de un an après la date de fabrication indiquée sur le bas de la boîte.

- Évitez le contact de l'agent mordant avec les tissus mous ou la dentine. L'agent mordant contient 37% d'acide phosphorique, dangereux pour la peau et les yeux. Si l'agent entre en contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement avec de l'eau et faites appel à un médecin pour recevoir un traitement approprié.

AVVERTISSEMENTI

- Enlevez le capuchon de la seringue et placez l'embout de la seringue. (Remarque : Remettez le capuchon après usage).
- À l'aide de pâte abrasive et d'eau, préparez l'émail. La pâte abrasive ne doit pas contenir d'huile ou de fluorure. Isoler les dents avec des rouleaux de coton ou une feuille en latex.
- Appliquez le gel mordant sur l'émail préparé et laissez agir pendant 30 secondes. Les zones mordan-cées doivent être d'un blanc mat. Si les dents résistent au mordantage, répétez l'opération de mordantage de façon à obtenir un blanc mat. Protégez les dents avoisinantes durant le mordantage. Rincez et séchez toujours les surfaces après un mordantage.

PRÉPARATION / APPLICATION

MODE D'EMPLOI

REF 470-160

ORTHO EASE GEL ETCH

- Avoid contact of Etch with soft tissue or dentin. Etchant contains 37% Phosphoric Acid Solution which is harmful to skin or eyes. In case of contact, flush eyes or skin immediately with water and seek medical assistance for appropriate treatment.

WARNING!

- Unscrew the syringe cap and replace with syringe tip. (Note: Replace cap after every use.)
- Using water and pumice, prophylax the enamel surface. Prophylax paste should not contain oil or fluorides. With cotton rolls or rubber dam, isolate the teeth.
- Apply Gel Etch to the cleaned enamel for 30 seconds. The etched area will have a dull white appearance. If teeth show a greater resistance to etching, repeat the etching step to obtain the desired dull white surface. Protect adjacent teeth during etching. Always rinse and dry thoroughly after etching.

PREPARATION / APPLICATION

INSTRUCTIONS FOR USE

REF 470-160

ORTHO EASE GEL ETCH

VORBEREITUNG / ANWENDUNG

- Die Spritzenkappe abdrehen und die Spritzenspitze anbringen. (Hinweis: Nach jeder Verwendung die Kappe wieder aufsetzen).
- Mit Wasser und Bimsstein den Zahnschmelz präparieren. Prophy-Paste darf weder Öle noch Fluoride enthalten. Die Zähne mit Watterollen oder einer Gummifolie isolieren.
- Auf den sauberen Zahnschmelz Gelätzung auf-bringen und **30 Sekunden** lang einwirken lassen. Angeätzte Flächen sehen mattweiß aus. Bei schwierig zu ätzenden Zähnen zur Erzielung der gewünschten mattweißen Oberfläche die Ätzung wiederholen. Benachbarte Zähne während des Ätzens schützen. Nach jedem Ätzvorgang stets abspülen und trocknen.

WARNUNG

- Ätzmittel nicht auf Weichgewebe oder Dentin bringen. Das Ätzmittel enthält eine 37%ige Phosphorsäure, die für Haut und Augen schädlich sein kann. Bei Kontakt mit Haut und Augen sofort mit Wasser spülen und zwecks sachgerechter Behandlung einen Arzt aufsuchen.

Hinweis: Die Verwendbarkeitsdauer beträgt ein Jahr ab dem auf der Unterseite der Packung angegebenen Herstellungsdatum.

ISTRUZIONI PER L'USO

PREPARAZIONE / APPLICAZIONE

- Svitare il cappuccio della siringa e sostituirlo con un puntale per siringa. (Nota: rimettere il cappuccio dopo ogni uso.)
- Con acqua e pomice, pulire la superficie dello smalto. La pasta per profilassi deve essere priva di oli e fluoruri. Isolare i denti con rotoli di ovatta o una diga in gomma.
- Applicare il Gel Etch sullo smalto pulito per **30 secondi**. L'area mordenzata avrà un aspetto opaco e biancastro. Se i denti mostrano una particolare resistenza alla mordenzatura, ripetere la procedura per ottenere la superficie bianca opaca. Proteggere i denti adiacenti durante l'applicazione del mordente. Sciacquare e asciugare sempre con cura dopo la mordenzatura.

ATTENZIONE

- Evitare il contatto del mordente con i tessuti molli o la dentina. Il mordente contiene una soluzione di acido fosforico al 37% che è dannosa per gli occhi e la cute. In caso di contatto con gli occhi o la cute, lavare immediatamente la parte interessata con abbondanti quantità d'acqua e consultare un medico riguardo alla terapia appropriata.

Nota: il prodotto scade dopo un anno dalla data di fabbricazione indicata sul lato inferiore della confezione.

VOORBEREIDING / TOEPASSING

- Schroef de dop van de spuit los en breng de spuittip aan. (Opmerking: de dop na gebruik terugplaatsen.)
- Gebruik water en puimsteen om het email oppervlak een profilaxbehandeling te geven. Profilaxpasta mag geen olie of fluoride bevatten. De tanden isoleren met een katoenrol of een rubber dam.
- Breng gedurende **30 seconden** Gel Etch op het schoongemaakte email aan. Hetgeëtste gebied ziet er dof wit uit. Als de tanden een groter weerstand tegen het etsen vertonen, herhaal dan de stap over het etsen om het gewenste dofwitte oppervlak te bekomen. Bescherm de omringende tanden tijdens het etsen. Altijd grondig spoelen en drogen na het etsen.

WAARSCHUWING

- Vermijd contact van het etsmiddel met zacht weefsel of dentine. Het etsmiddel bevat een oplossing van 37% fosforzuur die schadelijk is voor de huid en de ogen. In geval van contact de ogen en de huid onmiddellijk met water schoonspoelen en medische hulp invoeren voor een gepaste behandeling.

Opmerking: De houdbaarheid bedraagt 1 jaar na de productiedatum die op de onderkant van de doos staat vermeld.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

PREPARACIÓN Y APLICACIÓN

- Desenrosque la tapa de la jeringa y sustitúyala con una punta para jeringa. (Nota: Vuelva a colocar la tapa roscada después de usar la jeringa.)
- Con agua y piedra pómez, realice la profilaxis de la superficie de esmalte. La pasta para profilaxis no debe tener aceite ni fluoruros. Aísle los dientes con torundas de algodón o dique de goma.
- Aplique el reactivo de ataque en gel al esmalte limpio durante **30 segundos**. La superficie grabada debe tener un aspecto opaco y blanco. Si los dientes se muestran resistentes al reactivo, repita el procedimiento de grabado hasta que la superficie del diente esté opaca y blanca. Proteja la dentadura adyacente durante el grabado. Siempre enjuague y seque los dientes perfectamente después del grabado.

ADVERTENCIA

- Evite el contacto entre el reactivo y los tejidos blandos o dentina. El reactivo de ataque contiene una solución de ácido fosfórico al 37% que puede dañar los ojos y la piel. Evite que el reactivo entre en contacto con tejido blando o dentina. En caso de contacto con los ojos o la piel, lave la zona inmediatamente con agua y solicite atención médica.

Nota: La vida de almacenamiento es de 1 año a partir de la fecha de producción impresa en la parte inferior de la caja.